

Seules des régions dynamiques attireront les immigrants

«On ne peut demander aux immigrants de s'établir dans une région qui se dépeuple», fait valoir la sociologue Myriam Simard



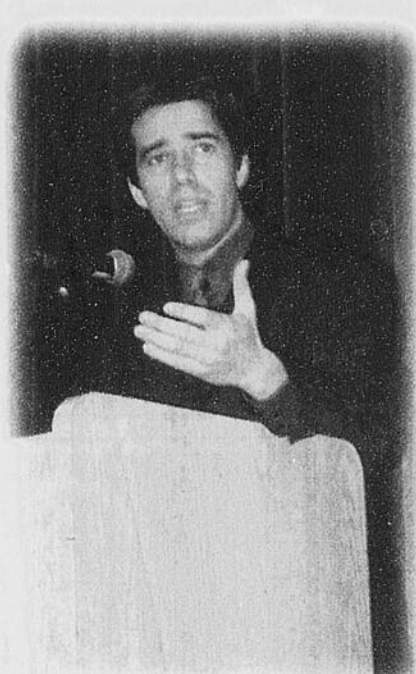
Steve BERGERON

Régionaliser l'immigration, c'est bien beau. Mais si c'est seulement pour faire baisser la concentration d'immigrants à Montréal, on est assuré de faire chou blanc: on ne pourra jamais régionaliser l'immigration si on ne commence pas par développer les régions elles-mêmes.

Voilà à quoi se résument les propos de Myriam Simard, sociologue et anthropologue à l'Institut national de recherche scientifique, secteur culture et société. Mme Simard s'est penchée sur le phénomène de l'immigration dans le monde agricole au Québec.

«Les immigrants ne sont pas différents des natifs du Québec. On ne peut pas leur demander de faire l'inverse et de s'établir dans une région qui se dépeuple.»

Actuellement, on estime à 60 % le taux de rétention des immigrants dans toutes les régions du Québec. Il reste que 90 % des immigrants qui arrivent



André Boisclair, ministre des Relations avec le citoyen et de l'Immigration

au Québec s'établissent à Montréal.

En dressant son portrait, Myriam Simard s'est attardée sur les immigrants occupant des emplois saisonniers dans l'industrie agricole. Ceux-ci étaient surtout concentrés dans la région montréalaise.

«Ils étaient pour la plupart allophones, ne connaissaient ni le français ni l'anglais et occupaient leur emploi pour survivre. Plusieurs étaient des professionnels dans leur pays d'origine. Et ils avaient une profonde méconnaissance des régions du Québec.»

La plupart de ces immigrants se sont dits ouverts à aller s'établir en région. «Mais pas à n'importe quel prix. Ils veulent un emploi décent et stable, pour bien faire vivre leur famille. Ils veulent aussi des services accessibles.»

Plusieurs n'avaient pas idée, par exemple, qu'il y avait des universités régionales au Québec. L'image qu'ils ont, poursuit-elle, est plutôt celle de régions sans services.

Myriam Simard conclut qu'il y a un gros travail de promotion des régions à faire auprès des immigrants. «A l'étranger notamment», dit-elle, en rapportant

un cas où un immigrant s'est fait dire, dans une ambassade étrangère, que l'Abitibi était en Ontario.

«Mais il faut surtout une politique plus vigoureuse de développement régional. Sinon, régionaliser l'immigration devient une utopie, ou un simple jeu statistique.»

Une telle approche pourrait aussi être profitable pour attirer des entrepreneurs agricoles étrangers, qui sont arrivés massivement au milieu des années 1970. Ces immigrants sont aujourd'hui parfaitement intégrés et ont fait profiter le Québec de leurs expertises en agriculture.

Conquérir les indépendants

Le ministre des Relations avec le citoyen et de l'Immigration, André Boisclair, dit être parfaitement conscient qu'il faut favoriser le développement des régions pour que les immigrants aient envie d'aller s'y établir. Des discussions importantes en ce sens ont cours en ce moment avec les régions et le ministère du Développement régional.

«Il faut une volonté gouvernemen-

tales, mais les régions doivent aussi faire de l'immigration un enjeu régional», fait-il valoir. On espère donc que des ententes-cadres seront conclues sur le sujet avec les régions.

Le ministère continuera de garder une enveloppe de 150 millions \$ pour soutenir les initiatives locales en matière d'intégration des immigrants. Jusqu'en l'an 2000, il souhaite accueillir le même nombre de réfugiés publics, soit entre 2200 et 2400 par année.

Ces réfugiés publics sélectionnés par le Québec ne représentent toutefois que 9 % de l'immigration annuelle au Québec. Les immigrants indépendants, eux, représentent 44 % de l'immigration. On souhaite d'ailleurs porter leur part à près de 50 % en l'an 2000.

«Ces gens s'établissent où ils veulent. Pour l'instant, ils choisissent surtout la grande région de Montréal. Mais ce n'est pas une fatalité. Il faut donc leur faire connaître le potentiel des régions, tel le dynamisme des industries de pointe pour l'Estrie. D'autant plus qu'une portion importante de ces immigrants viennent au Québec pour réaliser un plan d'affaires.»

Un petit échantillon du monde

Depuis 16 ans, la garderie Au jardin des merveilles, située au bout de la rue Évangéline, accueille une marmaille composée en bonne partie d'enfants immigrants. Située tout près du COFI, dans le quartier centre-sud, où plusieurs immigrants s'établissent, elle en a vu de toutes les «couleurs».

«La garderie a été implantée ici en fonction du COFI», explique la directrice, Hélène Corbeil, qui ajoute qu'elle a déjà connu des années où près de la moitié des enfants étaient originaires d'autres pays. Le nombre peut varier beaucoup d'une année à l'autre. On y compte aussi plusieurs enfants anglophones.

Actuellement, il sont cinq enfants immigrants, à l'intégration desquels les éducateurs veillent... sans trop savoir vraiment à quoi s'attendre. Car la réaction d'un enfant variera beaucoup selon son âge, sa langue, son vécu et... son petit caractère.

«Avec Yanis, qui vient d'Algérie, ça s'est très bien passé, puisqu'il parle déjà français», rapporte Dominique Moisan, éducatrice. «Même que, pour certains, cela se fait encore plus facilement qu'avec un enfant d'ici. Mais on a déjà vu des enfants qui voulaient se sauver.» Au moment de l'entrevue, Sara Pesko, d'ex-Yougoslavie, en était à sa troisième journée. «Sara, c'est l'exception.

Jusqu'à maintenant, c'est numéro un, malgré quelques petits moments d'insécurité», raconte Daniel Berthiaume, éducateur pour les 18 mois à 2 ans.

Souvent, explique-t-il, l'enfant immigrant mangera et parlera peu, et ne voudra pas faire de sieste. S'il est plus âgé, cela risque d'être plus difficile.

«Je parle aux enfants en français comme s'ils me comprenaient. Je veux qu'ils prennent conscience qu'ici, c'est en français que ça se passe. Si j'essaie de leur parler dans leur langue, ils vont être mélangés.»

Les enfants ayant une formidable faculté d'adaptation, il suffira en général de deux ou trois mois pour qu'ils comprennent bien le français. Ce sera un peu plus long avant qu'ils osent prononcer leurs premiers mots.

Petit échantillon de monde

Dominique Moisan raconte qu'un enfant qui avait vécu la guerre à Sarajevo s'est déjà jeté à terre en entendant un avion. «On essaie de les sécuriser du mieux qu'on peut. C'est donc important de rencontrer les parents pour qu'ils nous expliquent comme c'était là-bas.»

Les parents aussi doivent être rassurés. La première journée, ils sont accueillis avec un interprète. Les éducateurs laissent parfois des messages aux

enseignants du COFI. La garderie compte une éducatrice qui parle espagnol, et qui a été fort appréciée pendant une vague d'immigration du Salvador.

Reste la nourriture. On doit tenir compte de différentes religions. Pas question de servir du porc. Mais même si la garderie sert une vraie nourriture saine, il faut respecter le rythme des enfants, mentionne Daniel Berthiaume.

«Je me souviens d'un petit Mexicain qui ne voulait pas manger. Il a risqué une bouchée, et il a vomi aussitôt.»

Hélène Corbeil mentionne que la garderie a créé son propre petit livre de mets internationaux, fait à partir des recettes apportées par les parents.

La réputation de la garderie Au Jardin des merveilles a fait le tour de la région sherbrookoise. Elle est devenue un endroit privilégié par les parents qui

désirent que leurs tout-petits se familiarisent tôt aux différences de culture, ou ne soient pas marginalisés.

Nadia Khéref, la mère de Yanis, résume ainsi: «C'était important que Yanis ne se sente pas exclu. Ici, c'est bien, car c'est comme un petit échantillon de monde. L'intégration, ce n'est pas seulement s'adapter à la culture d'ici. C'est aussi faire en sorte que les autres acceptent ce qu'on a comme différence.»



Laura Comlosanu et Jocelyne Rodrigue goûtent ensemble à leur premier vin maison. Les deux femmes ont fait connaissance l'hiver dernier, quand Jocelyne a accueilli Laura et sa famille, qui arrivaient tout droit de Cluj, en Roumanie. Toutes deux se sont trouvées plusieurs points communs, dont le plaisir de faire du vin ensemble.

L'aventure d'un cuvée maison pour célébrer l'amitié

L'amitié, c'est connu, s'exprime souvent autour d'une bonne bouteille. Même que c'est un trait commun à plus d'une culture.

Pour Jocelyne Rodrigue et Laura Comlosanu, l'amitié s'exprime non seulement en dégustant ensemble une petite coupe de rouge ou de blanc, mais en préparant et en embouteillant ensemble leur propre cuvée de vin maison.

«Cela nous fait une raison de plus pour souper ensemble», disent les deux femmes en riant. Celles-ci se sont rencontrées le 5 mars dernier: Jocelyne Rodrigue, qui travaille au Service d'aide aux Néo-Canadiens, a accueilli Laura quand elle est arrivée de Roumanie avec sa famille.

«Je rêvais depuis mon enfance de venir au Canada. Mais ce n'était pas possible pendant le régime de Ceausescu, à moins de forcer la frontière», explique Laura. Elle, son mari Mihai et leur fille Anne sont originaires de Cluj, une ville de 500 000 habitants, en Transylvanie.

«Quand nous avons fait notre demande pour venir ici, c'est Sherbrooke qui nous a donné une des réponses les plus chaleureuses. Nous n'aurions jamais imaginé un tel soutien.»

«Nous nous sommes tout de suite bien entendues», poursuit Jocelyne. «Nous n'avions pas de jumelage officiel, mais nous avons commencé à aller prendre des cafés et des repas ensemble.»

Vin et marrons

Comme le français est pratiquement la langue seconde en Roumanie, les Comlosanu se sont très bien adaptés. Mihai, physicien de profession, s'est trouvé du travail, mais pas Laura, qui est ingénieur mécanique. La petite fa-

mille ne roule pas encore sur l'or. Et le vin ici est beaucoup plus cher qu'en Roumanie.

«J'aime bien le vin, même si, en Roumanie, les gens boivent surtout des alcools forts, comme la vodka. Si j'avais assez d'argent, je pourrais acheter une bouteille de vin pour le dimanche. Mais à 10 \$...»

C'est avec surprise que Laura a appris que Jocelyne s'initiait à la fabrication du vin maison. Il n'en fallait pas plus pour que, calculatrice en main, elles en viennent à se lancer dans une cuvée conjointe. «Ce n'est pas du grand vin, mais cela nous revient à 2,75 \$ la bouteille», dit Laura.

Jocelyne s'est occupée de l'aspect technique, en dénichant tout le matériel nécessaire (concentré, tourie, boyaux, étiquettes, embouteilleuse, etc.) tandis que Laura faisait part de ses quelques connaissances oenologiques à son amie.

«En Roumanie, il n'y a pas beaucoup de vignobles. Les plus connus se trouvent sur le bord de la mer Noire. Le plus grand s'appelle Tirnave. On y fait un vin appelé *mur-falar*.»

Aux dernières nouvelles, leur tout premier Cabernet-Sauvignon était une réussite, et déjà, on prévoit un petit souper ensemble pour souligner l'événement. Le prochain sera un vin blanc.

Et si jamais le vin est manqué, on pourra toujours le faire chauffer et y ajouter un peu de sucre, comme l'ont longtemps fait les Roumains. Souvent privés de chauffage à cause du régime Ceausescu, ils ont pris cette habitude de faire chauffer le vin et de le boire en mangeant des marrons grillés.



Denis Messier en liberté

Denis.Messier@latribune.qc.ca

564-5454

564-8098

Denis Messier sera absent pour les prochaines semaines. Cette chronique se poursuivra pendant son absence par la participation de ses confrères de la salle de rédaction. Denis vous reviendra le 25 novembre.



Sylvie Lessard pose ici avec Ming-Too et deux étudiantes en santé animale faisant un stage bénévole chez elle, Julie Héroux et Melissa Tremblay.

Gardiennne de chiens

Sylvie Lessard est de cette race qui n'attend pas après les autres. La jeune femme s'est créé un emploi en lançant sa propre affaire sous le titre: «Comme chez vous». Il s'agit d'une garderie pour chiens sans cage mais avec beaucoup de services.

Fidèle lectrice de La Tribune, Sylvie Lessard a trouvé emballante l'expérience de Priorité-Emploi. De son côté, elle a fondé elle-même sa petite entreprise et espère bientôt, à son tour, pouvoir créer un autre emploi pour une personne qui l'aiderait. Pour y arriver, elle devra toutefois dépasser le stade des 100 chiens, clients chez elle. Entre-temps, Sylvie travaille 7 jours sur 7 et demeure même sur les lieux de sa garderie un peu spéciale.

Sylvie a bénéficié d'une subvention pour travailleurs sans emploi et, dit-elle, de l'ouverture d'esprit d'un banquier qui a cru à sa cause après qu'elle eut fait plusieurs démarches en ce sens. Mme Lessard est au 522 rue Conseil à Sherbrooke et reçoit sur rendez-vous au 829-2880.

JEAN-LUC MONGRAIN sera la personnalité invitée demain au vin et fromages annuel de la Fondation Rock-Guertin, qui se tiendra à l'Hôtel des Gouverneurs de Sherbrooke. Tous les profits de l'initiative iront à la Fondation afin de distribuer des paniers de Noël à un plus grand nombre de familles.

-0-

MARIO DUROCHER connaît beaucoup de succès comme entraîneur des Cantonniers de Magog. Mario dirigera l'équipe de la division Tacks au match des étoiles de la Ligue midget AAA en janvier. Son père Réal, graphiste émérite à La Tribune et un fervent amateur de hockey, ne jure que par les Cantonniers!

-0-

Une revue musicale, intitulée Nostalgie et mettant en vedette le chanteur JACQUES VALLÉE, se tiendra samedi, le 15 novembre, à la salle de l'érablière Doyon à Ascot Corner. Pour réservations et informations: 562-6122 ou 346-0852. Chanson rétro, rock and roll et humour seront au programme.

-0-

FRANÇOISE RAINVILLE, présidente du Comité de soutien du Musée du Séminaire de Sherbrooke, entend bien faire salle comble au déjeuner bénéfice de Noël qui se tiendra le dimanche 7 décembre. JEAN CHAREST, député de Shebrooke et chef du Parti conservateur du Canada, agira comme président d'honneur de l'événement.

-0-

JACQUES LABRECQUE, directeur du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, continue de mener plusieurs dossiers à la fois. M. Labrecque dit recevoir que de bons commentaires sur les rénovations apportées à la salle Maurice-O'Bready et il en prévoit d'autres lorsque les travaux extérieurs seront complétés.

-0-

Saviez-vous que le Service des stages et du placement de l'Université de Sherbrooke a placé 1145 étudiantes et étudiants en stage cet automne. Ce record de placement pour une période automnale est tout à l'honneur du directeur RENALD MERCIER et son équipe.

-0-

Fausse la rumeur voulant que JEAN-MARIE BERGERON se lance dans une carrière d'organisateur politique depuis la victoire de son ami RICHARD GINGRAS à la mairie de Saint-Élie d'Orford...

-0-

GILLES SAINT-PIERRE, directeur de l'Institut d'entrepreneuriat de l'Université de Sherbrooke, a préparé tout un programme d'activités pour la Quinzaine de l'entrepreneuriat qui se déroulera jusqu'au 22 novembre. Plusieurs gens d'affaires de l'Estrie secondent cette initiative.

-0-

Le maire JEAN PERRAULT a dirigé récemment une délégation de Sherbrooke à Kamloops, Colombie-Britannique.

-0-

Ouverture jeudi



Golf Horizons sera lancé jeudi le 13 novembre. Les amateurs de golf... à l'année longue... pourront jouer sur ordinateur et profiter des conseils de professionnels.

Golf Horizon est situé au 900 boulevard Bourque à Omerville. MICHEL GRENIER, JOSÉE PÉRUSSE, PIERRE LALLIER ET DONALD BOIVIN, les pros, vous attendront avec leur professionnalisme et leur bonne humeur habituelle. Le président Yves Gaudreau est sûr qu'ils sauront vous aider.

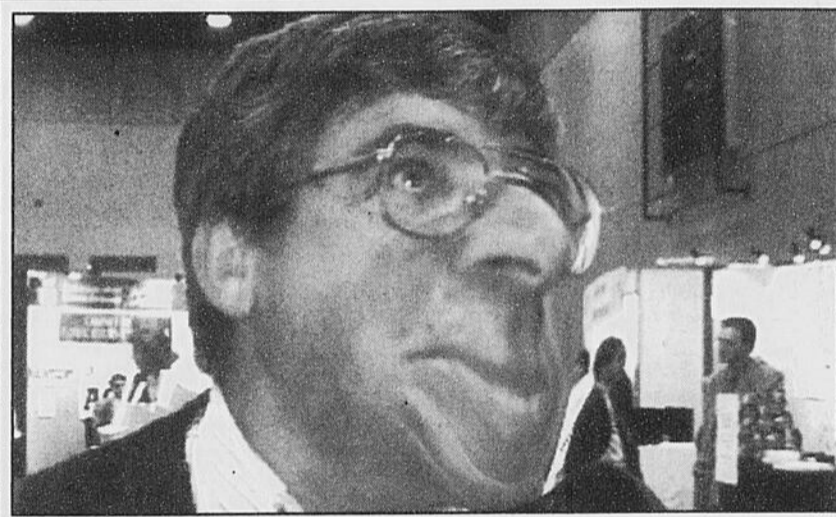
Martin Bureau adopte la moto



Martin Bureau

L'avocat MARTIN BUREAU s'est recyclé en motard. Martin a fait l'acquisition d'une rutilante Suzuki 650cc, avec laquelle il a sillonné les routes de l'Estrie pendant tout l'été. Il

aura fait plus de 3000 kilomètres de route par petites randonnées. Me Bureau dit avoir été émerveillé par son tour du lac Mégantic en moto. Même qu'il apprécie grandement les journées encore chaudes qui lui permettent de ne pas ranger trop vite la moto au garage.



Le numérique fait peur

Denis Messier, le chroniqueur de cette page est actuellement en vacances. Les photographes du studio Imacom/Daguerre en profitent donc pour se payer sa tête à leur tour. Ils en paieront les conséquences à son retour. C'est que, disent-ils, Denis a une sainte horreur des photos numériques. Il semble que le menton lui soit tombé par terre au Salon des Affaires quand la discussion s'est amorcée sur le sujet. A voir ce qu'ils ont fait de cette photo, on comprendra Denis d'en avoir peur. Excusez-la!



Jumelage avec les nouveaux arrivants

Le Service d'aide aux néo-canadiens profite de la Semaine québécoise de la citoyenneté pour organiser un jumelage professionnel entre travailleurs immigrants et travailleurs québécois. Le coup d'envoi a été donné hier à l'Hôtel de ville de Sherbrooke. Dans l'ordre habituel, André Moreau, employé à la Ville de Sherbrooke, Hélène Jacob, directrice du Service d'aide aux Néo-Canadiens, le maire Jean Perrault, et Mahamadou Sarr, du Sénégal qui est jumelé avec M. Moreau. Plusieurs personnes sont ainsi jumelées avec des immigrants demeurant en Estrie.



Villes... fleuries

Dans le cadre du concours Villes, villages et campagnes fleuries du Québec, deux municipalités ont été honorées par l'Ordre des agronomes du Québec. C'est la Ville de Sherbrooke qui a remporté le grand prix Pommier en fruits. Guy Julien, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, pose en compagnie de Marc Panneton, technicien en horticulture à la Ville de Sherbrooke et José de Grandmont, présidente de l'Ordre des agronomes du Québec. Par ailleurs, la municipalité de Racine, a été décorée des prix Pommier en fleurs et Pommier en feuilles.

Rock Guertin espère dépasser les 1300 paniers de Noël

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

Ils sont de retour! Déjà, dans toutes les épiceries de la région, vous avez pu remarquer les paniers portant leur identification, vous invitant à y déposer quelque aliment.

Pour la 17e année, la Fondation Rock Guertin et le Panier de l'espoir mènent campagne contre la pauvreté et invitent les citoyens à se montrer généreux à l'approche du temps des fêtes.

«Il ne faut pas se leurrer: Sherbrooke est la quatrième ville la plus pauvre au Canada, alors la misère elle est là, elle existe, dit le fondateur de l'organisme, Rock Guertin. L'an dernier, c'est 1300 familles qui ont reçu des paniers de provisions et qui ont pu passer un meilleur temps des fêtes. Cette année, on pense en rejoindre encore davantage.»

L'organisme sollicite donc la participation de la population, qui peut manifester son appui et sa générosité en déposant des provisions non périssables dans l'un des paniers spécialement identifiés, qui se retrouvent déjà à l'entrée de toutes les épiceries de la région et à la place Brouillard, sur la rue King Ouest.

Ces denrées alimentaires seront ensuite redistribuées, le 19 décembre prochain, aux familles plus démunies qui en auront fait la demande au Panier de l'espoir.

«Et on est ouvert à toutes les formes d'aide. Si des gens préfèrent faire des dons en argent ou organiser des levées de fonds, nous avons des bénévoles, à la station de radio de CHLT, sur le boulevard Portland, qui seront bien heureux de recueillir leur contribution!», précise M. Guertin.

Les personnes qui désirent obtenir un panier de provisions doivent présenter une demande écrite avant le 8 décembre, dans laquelle ils décriront leur situation financière.

Cette lettre devra ensuite être déposée dans l'un des postes de pompiers de la région, avec lesquels le Panier de l'espoir a pris entente pour parer une éventuelle grève des postes.

«Afin d'éviter toute complication, on tient à ce que les gens ne postent pas leur demande. On leur suggère plutôt de les remettre à l'un ou l'autre des services de pompiers. Les demandes nous seront ensuite acheminées sans peine: l'un de nos bénévoles fera une tournée quotidienne pour les ramasser. Cela évitera ainsi les problèmes si le Service des postes entre en grève», explique M. Guertin. On peut aussi déposer une demande à CHLT Radio, dans le parc industriel.

Pour obtenir plus d'informations sur les demandes ou pour être bénévole, téléphonez au 563-6363, poste 294.



Photo La Tribune, archives

Pour la 17e année, la Fondation Rock Guertin et le Panier de l'espoir mènent campagne contre la pauvreté et invitent les citoyens à se montrer généreux à l'approche du temps des fêtes.

Vin et fromages

Par ailleurs, c'est demain, 12 novembre, que se tiendra le «Vin et fromages» annuel de la Fondation Rock Guertin, sous la présidence d'honneur de l'animateur connu Jean-Luc Mongrain.

L'événement se tient à l'Hôtel des Gouverneurs entre 17h30 et 20 heures, au coût minimal de 10 dollars. Toute contribution supplémentaire sera incidemment acceptée, comme il se doit, d'autant plus que les victuailles et le vin sont offerts gracieusement, ce qui permet à la Fondation d'utiliser le montant entier des dons à la confection des paniers de Noël.

À cette occasion, on en profitera pour honorer un bénévole de la Fondation ainsi que la famille Gaudette, bien connue pour son implication par ses activités dans les domaines de la restauration et de l'hôtellerie.

Même en perte d'autonomie

*l'espoir
de mieux vivre,
c'est permis*

Objectif

300 000 \$



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Pavillon Youville
1036, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C4
Tél. : (819) 829.7138

Campagne 1997

de la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

Petites annonces

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MARIE-PAULE

Votre boutique s'est enfin agrandie! Venez magasiner car la fête est aux auxannes... 751, 12e avenue nord, Sherb. 346-9591.

BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3,95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

DRAP SANTÉ Lingerie M.-Pier. Bas mohair. 563-4420

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

ROCK FOREST semi-détaché, 2 1/2, 3 étages fins, coiné, 96, 4777 Marie-Claude, face à une école. 820-0546

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR PROP. 2 édifices briques, toitures neuves + grand garage chauffé, près centre-ville, très bon placement. 564-1015

TRIPLEX - NORD 129 000\$

Const. briques, près des services, JEAN-PIERRE COURTOIS, 564-9000. Groupe immobilier J. Dubé, courtier immobilier agréé

9 FERMES À VENDRE

30 MIN. DE SHERBROOKE 4 c.c., maison avec grand terrain 846-6919 laissez message

10 COMMERCES À VENDRE

CANTINE-RESTO 26 PLACES, à vendre ou à louer, village de Barnston (près Coaticook) clientèle établie. Libre 1er déc. 849-7436, 849-7859

ROUTE MACHINES DISTRIBU-TRICES

Établie et rentable. Information 1-800-814-6096

21 HYPOTHÈQUES

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Achetez balance de prix de vente. Agent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT. BADEAU & FILS, 564-1454

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

AIDE FINANCIÈRE Vous possédez REER, FEER, CRI ou FRV. Remboursement d'intérêts seulement, taux 6% fixés 5 ans. POSS. CREATION EMPLOIS. BNF Conseil, 1-800-550-5585

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

1/2 PCE pour personne retraitée avec pension, meublé avec services tout compris, vue sur la ville (décentral). Rés. Bellevue. Tél. 820-3306, 829-1011

TERRASSE BELLEVUE

Chambres disponibles pour personnes retraitées automobiles. 1330 Galt Ouest. 822-3083

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT Grand 4/1, 400\$ tout inclus, 5/1, 525\$ tout inclus, 563-9903, 346-1030

BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

Secteur Est... 564-1006
Secteur Nord... 821-4950
Secteur Ouest... 563-4716
Lennoxville... 827-0763
Magog... 843-6992

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6 Ouest, Est, Foyer, Nord. Poss. chauffés, eau chaude, bon franc, s.meublé. Bon prix. 346-9768

1 MOIS GRATUIT

Grand 4/1, 400\$ tout inclus, 5/1, 525\$ tout inclus, 563-9903, 346-1030

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 EST-CHAUFFÉS, EAU CH.

Pres de TOUS LES SERVICES 1011 PAPIEUX 348-0018, 564-1006

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SECTEUR UNIVERSITÉ, MEUBLE TOUT COMPRIS

315 St-Jean 569-5490 ou 571-4490

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 2000 MESY près Carrefour de l'Estrie, chauffé, eau ch., rénové, 5/1 à partir du 1er nov. 4405 565-1536, 563-7019

1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SUPER AMÉNAGEMENT NORD / PISCINE

PLACE ANNIE, 670 McGregor, app. 201 563-4809, 564-1006

190 WILSON, 4/5 avec foyer, li-bre immédiatement 565-5230

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

★ 3/4, TRES CLAIR ★ St-Louis près Galt, 2e et 2e galeries, 3955 tout compris. 822-9467

3/4 & 5/6

3, 815 Papineau, ch. eau ch. 3205 5/1, 934 St-Louis, ch. eau ch. 4506 Tél. 823-0168 ou 563-5260

3/4, 4/5, 5/6 NORD PISCINE

VOISIN PARC VIGER LOG. IMPECCABLES. Eau chaude, fournaie, armoire, chauffés. Meubles si désire. 745 McGREGOR, 821-4950, 564-1006

1/2, 3/4, 4/5 - NORD

2385 La Davallière / Nouvelle ad-m. 822-1106

1 - QUALITÉ / PRIX

CUSE - EST, près centre d'achat, 3/4, 4/5, à partir de 2905/mois, 564 ou sur et fin de sem. 829-5644 ou sur et fin de sem. 822-2378, 565-0852

WALMART, ROCK FOREST, 4/5

5/1, à partir de 365\$/mois, 829-5644 ou sur et fin de sem. 823-9154, 820-0299

CENTRE-VILLE, 1/2 à partir de 1805 et 2305/mois

Chauffés, eau ch., 4-Saisons, Meubles si désire. 829-5644 ou sur et fin de sem. 346-4905

105 LOMAS

1/2, 3/4, 4/5 - SECURITÉ ASCENSEUR-PISCINE Rénovés, chauffés, eau chaude, Voisin des promenades King. Tél. 563-3585, 564-1006

1115-1135 J.-FLEURIS 4/5

chauffés, eau ch. chaude, fournie, 820-0181, 572-1202

1205-1225 JARDINS-FLEURIS 4/5

récent, piscine, tous services, 4/5, 565-9662

1321 PL. QUINTEL

3/4, 4/5, chauffés, eau ch. chaude, endroit tranquille. Près galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Pr. avantageux. Libres imméd. Nouveau service de conciergerie. 562-1910, 564-1006

1324 PLACE QUINTEL

3/4, 4/5, chauffés, eau ch. chaude, endroit tranquille. Près galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Libres imméd. 564-7442, 566-2829

142 WELLINGTON SUD, 2/3, 5/6

meubles, chauffés, eau ch. chaude, élect. fourne, libres imm. 566-0988, 821-0830

155 LOMAS 1/2, 3/4 pièces

meubles, eau ch. chaude, 563-9175, pag. 821-6681

1 c.c., 2 c.c., 3 c.c. LENNOXVILLE

Piscine, car privé, secteur de choix. Grands logements, Meubles si désire. PRES TOUS SERVICES, AUTOBUS DÉPARTEUR ETC. 103 OXFORD, 822-0783 94 OXFORD, 821-3034 92 OXFORD, 820-1821

1 MOIS GRATUIT

Grand 4/1, 400\$ tout inclus, 5/1, 525\$ tout inclus, 563-9903, 346-1030

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 EST-CHAUFFÉS, EAU CH.

Pres de TOUS LES SERVICES 1011 PAPIEUX 348-0018, 564-1006

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SECTEUR UNIVERSITÉ, MEUBLE TOUT COMPRIS

315 St-Jean 569-5490 ou 571-4490

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 2000 MESY près Carrefour de l'Estrie, chauffé, eau ch., rénové, 5/1 à partir du 1er nov. 4405 565-1536, 563-7019

1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SUPER AMÉNAGEMENT NORD / PISCINE

PLACE ANNIE, 670 McGregor, app. 201 563-4809, 564-1006

190 WILSON, 4/5 avec foyer, li-bre immédiatement 565-5230

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

A PARTIR DE 375\$ 322, 12e AVE NORD

4/5

RON PRIN, Chauffés, eau ch. chaude, PRES DU CEGEP, Meubles si désire. 346-3712, 564-1006

4/5 EST

au 609 King Est, disp. imm. pres tous services. 562-4389, 564-7408

4/5 PCES, libre imméd. Ouest

rue André Meuble ou non 5 min. de l'Univ. Pour visiter rendez-vous au 2065 Belvédère sud. 569-4977

3/4, 4/5, 5/6 SECTEUR UNIVERSITAIRE

2725-2755 rue GALT, Eau chaude, fournaie, meubles si désire. 565-4158, 565-9720, 562-7896

3/4, 4/5, 5/6

3/4, 4/5, propres, tranquilles, frais peints. A 2 pas des Galeries 4-Saisons et tous services. 820-8308, 562-4522

3/4, 4/5 - EST

Chauffés, eau ch. ch. 4-Saisons, Meubles si désire. 980 rue DES PAYSANS, 823-9440, 564-1006

3/4, 4/5 - EST VUE SUR LA VILLE

Chauffés, eau ch. chaude, endroit tranquille. Conciergerie sur les lieux. 1045 LACOMBE, 821-4541, 564-1006

3/4, 4/5, 5/6

3/4, 4/5, DANS L'OUEST très grands Tels. 822-4718, 564-0551

3/4, 4/5, 5/6

3/4, 4/5, 5/6, face au Carrefour Foyer, TOIT CATHÉDRALE 400 McCREE, 562-8424, 564-1006

3/4 - EST

A PARTIR DE 363\$/MOIS VUE SUR LA VILLE

3/4 - NORD / OKIMUK

2600 BOUL. FRANCO PORTLAND

155 LOMAS 1/2, 3/4 pièces

meubles, eau ch. chaude, 563-9175, pag. 821-6681

1 c.c., 2 c.c., 3 c.c. LENNOXVILLE

Piscine, car privé, secteur de choix. Grands logements, Meubles si désire. PRES TOUS SERVICES, AUTOBUS DÉPARTEUR ETC. 103 OXFORD, 822-0783 94 OXFORD, 821-3034 92 OXFORD, 820-1821

1 MOIS GRATUIT

Grand 4/1, 400\$ tout inclus, 5/1, 525\$ tout inclus, 563-9903, 346-1030

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 EST-CHAUFFÉS, EAU CH.

Pres de TOUS LES SERVICES 1011 PAPIEUX 348-0018, 564-1006

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SECTEUR UNIVERSITÉ, MEUBLE TOUT COMPRIS

315 St-Jean 569-5490 ou 571-4490

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 2000 MESY près Carrefour de l'Estrie, chauffé, eau ch., rénové, 5/1 à partir du 1er nov. 4405 565-1536, 563-7019

1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6 SUPER AMÉNAGEMENT NORD / PISCINE

PLACE ANNIE, 670 McGregor, app. 201 563-4809, 564-1006

190 WILSON, 4/5 avec foyer, li-bre immédiatement 565-5230

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CENTRE RUE GORDON magnifique 3/4 chauffé, eau ch. venant, poêle réfing. stat. Tél. 562-9636, 820-2190

DANS L'EST - A SOUS-LOUER:

4/5 chauffé, frais peint, près des commodités. Après 16 h 563-9526

EST, 1060 CONSEIL

Beau 9/10, avec ascenseur, près tous services. 346-3239, 829-1534

EST, 1135 J.-FLEURIS

3/4, 4/5, chauffés, eau ch. à partir de 3405. Près parc, école, centre d'achat, dépanneur etc. 820-0181, 572-1202

EST, 12e AVE NORD

3/4, 4/5, chauffés, eau ch. chaude. Spécial étudiants. Tout rénovés. 822-1341

EST, 1ER PLANCHER, 5 PCES 2 c.c.

près école primaire. CEGEP, Libre. 3655 822-3393

EST, 4/5 - 4315, 5/1 - 4865

Chauf. 1/2, eau ch. chaude. Poss. de rabais. Près de l'école. 346-0889, 823-0613

EST, 4/5 PCES

Ch. ch. eau ch. poêle-réfing. in-cuis, peinture fraîche, libre imm. Tél. 346-9989

EST - 3/4, 4/5

A PARTIR DE 345\$/M. RUE SANS ISSUE

EST

502 King Est, 2/3 et 3/4, eau ch. fournie. Libres imm. 514 King Est, 2/3 - 3/4, eau ch. fournie. Libres imm.

EST 865 WALSH

4/5, chauffé, eau ch. chaude, moderne, près de tous services. Tél. 823-0170, 564-3051

EXCELLENTE PROMOTION

2 MOIS GRATUITS BOUL. BERTRAND FABI

FEDERAL

4/5 (3 grandes 1 petite) pl bois franc, chauffé, eau ch. chaude, moderne, 1000 McCREE, 562-8424, 564-1006

AUBAINE! EST, PRES CEGEP

Grand 4/1, ch. eau ch. 385\$/mois, 3/4, 325\$/mois, Chambres 45\$/sem. 847-7075 565-2043

AUBAINE! 675-6757

2/3, 3/4, 4/5, 5/6, ch. eau ch. semi-meublé, tranquille, très propre, près services. 225\$/mois, 822-0972

A VISITER

3/4, 4/5, ouest, endroit impeccable, beaucoup de verdure, pro. occup. part. tous services. 566-8328

A VOIR, OUEST, 4/5

moderne, ch. eau ch. 375\$, face parc, près serv. intercom, balcon, propre, stat. 346-7873, 565-2130

BROMPTONVILLE, STUDIO

à louer, Centre-ville, chauffé, eau ch. chaude, élect. fourne. 225\$ Tél. 846-2754 ou 846-3742

CENTRE-VILLE, NORD

2/3, 3/4, 4/5, 5/6, chauff. rues King, Cathédrale, Aberdeen, Portland, Short, Vimy, Goyette. 820-2286

CENTRE OUEST

2/3, meuble, chauffé, eau ch. ch. 2e étage. Tél. 346-5514

CENTRE OUEST

4/5, meuble, chauffé, eau ch. ch. entrée lav-séch. 2e ét. 346-5514

CENTRE

rue Camford 5/1, pces. Aussi ouest, 5/1. Tél. 563-9732

«PLACE THIBAUT»

Nouvelle administration 915 - 939 - 940 rue Thibault

1/2, 3/4, 4/5, 5/6 pces

• Chauffés • Eau chaude fournie • Piscine • Prés école élémentaire 821-1139

Aucun trafic

Ouest 3/4, 4/5, 5/6 Très paisible, près de tout. Faites vite. Promo. 822-8088; 822-2000, 41-48296

Bonaventure

EDIFICE DE PRESTIGE ASCENSEURS PISCINE GARAGE

2/3 - 3/4 - 4/5 - 5/6

2455 PROSPECT 821-2463 821-0603

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

LE PANORAMA 3/4, 4/5, 5/6 CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON VUE SUR LA VILLE

Ascenseur, sauna, ch. à dé-chets, salon de bronzage syst. de sécurité idéal pour retraités. Eau ch., meubles si désire. 900 PL DE SORMAUX, 566-3880, 564-1006

LOCATION en NORD

3005 RICHARD 1/2 à 5/6 10 IMMEUBLES DE CHOIX

566-6778

Soir ou fin sem.: 565-0348 Logements LAUREAT RICHARD

NORD, LUNIK

165 CANDIAC Angle Lorne-Groulx 1/2 à 5/6, Bâton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices. 823-2034, 566-6778

NORD GRAND 4/5

8 logs, ch. eau ch. prix réduit, 205 Candiac app. 1 821-3772

NOUVEAU NORD, GRAND 4/5

chauffé, eau ch. très propre, tran- quille, près autobus. 823-8197

OUEST, 3/4, 4/5, JANVIER

semi-meublé, bail 4 mois ou plus, chauffé int. Tél. 565-7022

OUEST, 3/4, 4/5

1565 Prince, 420 McManamy, 1010 Courcelle. Près de tous les services. 829-1534, 829-0603, 563-2924

OUEST, 4/5, 5/6, chauffés, eau ch. chaude, log. propres, très bons prix. 346-0889, 346-0025

OUEST, 4/5, chauffé, eau ch. ch. de Bon prix. Dans bloc tran- quille. 346-0889, 346-0025

62 ESCORTES, ETC...

1ER CHOIX EN ESTRIE DEPUIS BIEN TÔT 2 ANS CHEZ STEPHANIE SPECIALEMENT POUR VOUS

LES PLUS JOLIES:
 Casey 18, Emmanuelle 18 ans
 Samantha 18, Virginia 18
 Janik 18 ans, Tracey 19 ans
 Felicia 19, Sharon 19 ans
 Patsy 19 ans, Marilyn 19 ans
 Shany 20 ans, Tanya 21 ans
 Danielle 21 ans, Katy 23 ans
 Christina 23 ans, Jenny 25 ans
 Sylvia 25 ans, Sophie 28 ans
 Sandrine 30 ans, Lisa 33 ans.

Classe, Discretion, exclusivité
 Beauté garantie à 100%
 Vous avez un fantasme, nous trouverons celle qui il vous faut.
 Exclutif: danse érotique.
 Nos spécialités: escortes masculines, domination, couple érotique, taille forte, parties privées

OSEZ COMPOSEZ

563-3472

Toujours là pour vous servir
 rapidement 24/24
 Desservons sans frais Magog, Orford,
 Coaticook et les environs

★★★★★

TA VOISINE
 se déchaîne avec des incomes
 Ecoutez-la! 1495 la minute, 10 minutes, 15 \$ - 1-819-976-7600

63 PERDU-TROUVÉ

PERDU, AGENDA 1997 recom-
 pense si trouvé et signalé au
 prop. 846-2678, p.m ou soir

65 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de race Husky 2 mâles
 2 femelles, 4 mois jusqu'à 3
 ans avec traîneau et accessoi-
 res 864-7885 864-6458

CHIOTS BOUVIERS BERNOIS
 nés les 16 et 26 août, parents
 importés de suisse, 400\$ et
 500\$ 819-362-2752

CROISE COLLIE-HUSKY mâle
 de 1 an, très belle tête, doux
 avec les enfants, aucune offre
 raisonnable ref. 568-5837

OISEAUX SERINS femelle 25\$,
 mâle 45\$. Et cage d'oiseaux
 tout équipé, 205-822-0037

66 ARTICLES DE SPORT

VENTE DE FEU

Ski, bottes, frictions
 armes à feu et munitions
 Plamondon et St-Pierre
 552 rue Montréal, Sherbrooke, Qc.
 Tel: 819-569-6880

71 DIVERS A VENDRE

1000 VERGES DE TAPIS
 comm. gar 10 ans (imp), 396\$
 v.c. Jusqu'à épuisement. 564-1112

15 CHASSIS de bois à manivel-
 le, avec vitres thermos de diffé-
 rentes grandeurs incl. "bay win-
 dow" 8 pi de large 846-6331

250 PIQUETS cèdre 6 pi, 30
 cordes de bois Bon prix
 868-6944

62 ESCORTES, ETC...

71 DIVERS A VENDRE

1 LOT DE TAPIS et PRELART
 légères imperfections, très bas
 prix. Fin de rouleau. 50% et +
 Tapis Multiprix, 5130 bl Bourque
 R Forest, Sous réservoirs d'eau
 Tel: 564-0170

2 PETITS LITS 39 PO avec ma-
 telas en très bonne condition,
 4 ans d'utilisation. Fauteuil
 Tel: 564-0170

4 PNEUS D'HIVER P175-70R13
 sur roues pour Volvo, 125\$
 Support à skis Thule, système
 1050 pour Volvo, 100\$ Laveu-
 se-séchageuse Kenmore 125\$
 Remorque utilitaire 7,2 pi long
 x 3,5 pi large x 12 pi haut avec
 pneus 5-10-12 250\$ 566-2266

BOIS DE CHAUFFAGE
 95% étalé semi-sec, livraison
 564-2878

71 DIVERS A VENDRE

AUBAINE! MACHINE
 d'exercices York 1001 tout équi-
 pée, 225\$ nég. CHIOTS croisés
 LABRADOR 6 semaines, 205 ch.
 Tel: 849-3687

BOIS DE CHAUFFAGE
 grosses poches de retables de
 bois franc sec, 25 ch 846-3778

CHAISE ELECTRIQUE
 1993 7' bonne cond. avec 2 bat-
 tère neuves, valeur à neuf 4500\$
 pour 1200\$ Tel: 864-9879

GARAGE DONALD COMEAU
 58 Gaipeau
 Pneu neuf, pose bal gratuit
 Harook, Glacir, Goodyear, Bliz
 zak, etc. Pneu hiver 4-saisons
 usages achat. Pose 55 ch. Maca-
 nique 25 heures. Tel: 562-8554

REcherche tremble 50"
 6 pi à 13 pi de diamètre de bon-
 ne qualité 514-532-3212

SAPINS DE NOËL
 de plantation 5000 arbres qualité
 no 1 et 2, au choix de l'acheteur.
 Minimum 300 arbres. 843-9152

SOUFFLEUSE 1133 propre,
 comme neuve 500\$, prête
 pour l'hiver. Réal: 573-0607.

TRIPORTEUR
 pr handicapé, exc. cond. 864-9925

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

AUBAINE! poêle 24 po réfrig.
 lav. sèche, mob. et div. et.
 Le tout, 600\$ 864-0631.

POÊLE, REFRIGERATEUR
 lav. sèche à vendre. Aussi pièces
 Meubles Conseil: 346-7169

USAGES GARANTIS

ENS. LAVÈUSE-SECHEUSE
 250\$

ENS. CUISINIÈRE-REFRIGERATEUR
 450\$

DE L'ESTRIE
 563-4724
 Livraison gratuite

LES PETITES ANNONCES

LaTribune
 564-0999
 1 800 567-8955

71 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT DE RESTAURANT

Réfrig. commercial 1 porte, vitre
 Réfrig. commercial 2 portes, vitre
 Plaque chauffante au gaz 36 po
 Friteuse au gaz 100 000 BTU
 1 mélangeur 20 pintes Blakeslee
 avec tous les accessoires.
 TEL: 562-1169

PNEUS USAGES:
 155-12 155-93 175-70 13 185-
 70-14 205-75-14 205-70-14 205-
 60-14 195-65-15 205-15 etc.
 562-8554

POELE JENN-AIR aussi bureau,
 paravents et autres articles de
 bureau 563-2281

Recherche tremble 50"
 6 pi à 13 pi de diamètre de bon-
 ne qualité 514-532-3212

SAPINS DE NOËL
 de plantation 5000 arbres qualité
 no 1 et 2, au choix de l'acheteur.
 Minimum 300 arbres. 843-9152

SOUFFLEUSE 1133 propre,
 comme neuve 500\$, prête
 pour l'hiver. Réal: 573-0607.

TRIPORTEUR
 pr handicapé, exc. cond. 864-9925

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

AUBAINE! poêle 24 po réfrig.
 lav. sèche, mob. et div. et.
 Le tout, 600\$ 864-0631.

POÊLE, REFRIGERATEUR
 lav. sèche à vendre. Aussi pièces
 Meubles Conseil: 346-7169

USAGES GARANTIS

ENS. LAVÈUSE-SECHEUSE
 250\$

ENS. CUISINIÈRE-REFRIGERATEUR
 450\$

DE L'ESTRIE
 563-4724
 Livraison gratuite

LES PETITES ANNONCES

LaTribune
 564-0999
 1 800 567-8955

71 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT DE RESTAURANT

Réfrig. commercial 1 porte, vitre
 Réfrig. commercial 2 portes, vitre
 Plaque chauffante au gaz 36 po
 Friteuse au gaz 100 000 BTU
 1 mélangeur 20 pintes Blakeslee
 avec tous les accessoires.
 TEL: 562-1169

PNEUS USAGES:
 155-12 155-93 175-70 13 185-
 70-14 205-75-14 205-70-14 205-
 60-14 195-65-15 205-15 etc.
 562-8554

POELE JENN-AIR aussi bureau,
 paravents et autres articles de
 bureau 563-2281

Recherche tremble 50"
 6 pi à 13 pi de diamètre de bon-
 ne qualité 514-532-3212

SAPINS DE NOËL
 de plantation 5000 arbres qualité
 no 1 et 2, au choix de l'acheteur.
 Minimum 300 arbres. 843-9152

SOUFFLEUSE 1133 propre,
 comme neuve 500\$, prête
 pour l'hiver. Réal: 573-0607.

TRIPORTEUR
 pr handicapé, exc. cond. 864-9925

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

AUBAINE! poêle 24 po réfrig.
 lav. sèche, mob. et div. et.
 Le tout, 600\$ 864-0631.

POÊLE, REFRIGERATEUR
 lav. sèche à vendre. Aussi pièces
 Meubles Conseil: 346-7169

USAGES GARANTIS

ENS. LAVÈUSE-SECHEUSE
 250\$

ENS. CUISINIÈRE-REFRIGERATEUR
 450\$

DE L'ESTRIE
 563-4724
 Livraison gratuite

LES PETITES ANNONCES

LaTribune
 564-0999
 1 800 567-8955

78 ASTROLOGIE

8 MINUTES GRATUITES
 VOYANTES/TAROT Numérologie

Je me présente Justine, j'ai 38
 années d'expérience en voyan-
 ce. Mes collègues sont Nicole,
 M-Huguette et Mindy. Cet appel
 pourrait changer votre vie.
 AMOUR-argent-santé-TRAVAIL
 1-800-451-5276, 24 hrs 3.79\$ min

83 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES

DATSON MODELE S10 1970, 2
 p. trans. autom. à la colonne,
 prix de l'évaluation avec papier
 en main 875-3941

86 DEMANDE A ACHETER

Recherche tremble 50"
 6 pi à 13 pi de diamètre de bon-
 ne qualité 514-532-3212

90 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAU chaises, paravents, di-
 vers accessoires et autres arti-
 cles de bureau 563-2281

101 PERSONNEL DEMANDE

A L'APPROCHE DU TEMPS
 DES FETES faites des revenus
 en vendant Avon. Plusieurs
 idées cadeaux. 829-1460

ASSISTANT-GÉRANT
SERVEUR
 pour bistro-bar à Magog CV avec
 photo au plus tard le vendredi 14
 novembre 207. Principale ouest
 Magog Qué J1X 2A8. Le poste
 s'adresse aux hommes et aux
 femmes.

BESOIN D'UNE TELEPHONISTE
 pour compagnie de telemarketing
 téléphoner entre 10h et 11h30
 au 820-0505

CENTRE DE GO-KART
RECHERCHE
DIRECTEUR (TRICE) exploitation
 3 ans expérience exigées
 références complètes informati-
 ques indispensables
 envoyer cv à KOE + lettre +
 prétentions salariales au 300 Parc
 Sherbrooke, Qué J1E 2J9

COIFFEUSE demandée avec ex-
 périence et clientèle établie
 Tel: 820-2965

COMPAGNIE internationale re-
 cherche cinq personnes pour
 faire du service routier pour le
 département service après ven-
 teurs Auto nécessaire. Aucune
 expérience requise Salaire à
 discuter lors de l'entrevue.
 Demandez Jean-Guy Phénix
 1-819-565-1528

101 PERSONNEL DEMANDE

COUPLE SÉRIEUX, 30 ans et
 plus pour conciergerie im-
 pléable à logements multiples.
 Devra demeurer sur les lieux.
 Poss. d'avancement 566-1745

COUITURIÈRES À DOMICILE de-
 mandées, exp. sur plan et
 overlock. Tel: 819-832-4311

CUISINIER (ERE)
DEMANDÉ(E)

à temps plein avec minimum 1 an
 d'exp. pour la Casa du Spaghetti.
 Venez remplir un formulaire d'em-
 ploi. Avec photo au 3059 King
 Ouest, Sherbrooke

CUISINIER DEMANDE pour buf-
 fet région Magog temps plein
 références exigées. Faites par-
 venir votre cv à Casier 90
 La Tribune Inc. 1950 Roy,
 Sherbrooke, Qué J1X 2X8

CURRICULUM VITAE

CURRICULUM VITAE - traite-
 ment de textes, service rapide et
 à très bon prix. Mélanie
 566-4005

GERANT(E) DEMANDE(E) avec
 expérience dans la vente, bou-
 tiques divers. Classe 1 serait un
 atout. Veuillez faire parvenir votre
 C.V. au Casier 89 La Tribune, 1950
 rue Roy, Sherbrooke, J1X 2X8

TU AS UN CASIER JUDICIAIRE
 et tu te cherches un emploi? Si tu
 veux vraiment travailler et que tu
 plus tu as retré au moins 1 cheque
 de chômage au cours des 3 der-
 nières années, tu peux bénéficier
 d'un programme d'emploi Opex
 au 6 Wellington sud, local 300

VENDEUSE AVEC EXPERIENCE
 pour vêtements de cuir. S'adresser
 aux Terrasses Rock Forest pres
 Wal-Mart Tel: 822-3443

101 PERSONNEL DEMANDE

RECHERCHE PERSONNE
 débrouillard, responsable avec
 grande disponibilité. Connaissan-
 ces requises petite mécanique +
 entretien de véhicules travaux ma-
 nuels divers. Classe 1 serait un
 atout. Veuillez faire parvenir votre
 C.V. au Casier 89 La Tribune, 1950
 rue Roy, Sherbrooke, J1X 2X8

HOMMES ATHLETIQUES
 de 16 à 50 ans pour photos, com-
 mercials, tournée mode. Apr
 13h30 823-5424

NOUVEAUX VISAGES
 Homme, femme, enfant 3 ans et +
 pour photos commerciaux, figura-
 tion tournée mode. Centre
 d'Achats, discothèque. Après
 13h30 823-5424

POUR CHERCHER ET TROUVER TON EMPLOI

Formation: 10 semaines
 Entraînement en entreprise: maximum 3 semaines

PROGRAMME qui:

- te prépare aux tests d'équivalence de secondaire 5;
- te prépare aux entretiens;
- te fournit un C.V.;
- te fournit une banque d'employeurs.

CRITERES:

- secondaire 3 et moins;
- 18 ans et plus;
- présenté aux prestataires d'assurance-emploi.

Inscrivez-vous maintenant
C.R.E.M.E. 565-3544

101 PERSONNEL DEMANDE

ROUTE DE VENTE ETABLIE

25 000\$ à 35 000\$ selon qualifi-
 cations. 2 représentants demandés
 dans la région de Sherbrooke, Ma-
 gog.

Nous offrons: clientèle établie
 cours de formation, revenus gar-
 à discuter lors de l'entrevue. Avanta-
 ges sociaux. Qualifications: âge
 légal, sec V ou équivalent, auto
 mobile à plein temps, antichéun
 d'accéder à un poste de gérance.
 Pour entrevue confidentielle
 Tel: 565-9012 ou 829-4103, Marc
 566-4005

UNIFAST EXPRESS INC
 recherche chauffeur
 possédant classe 1 et expérience
 pour travail O.N.T.USA. Faire par-
 venir C.V. au 805 Galt ouest, Sher-
 brooke QC J1H 2J1

URGENT!
SGT 2000 inc.
 chauffeurs longue distance
 Canada, États-Unis et Mexique
 expérience minimum 2 ans
FLAT BED - DRY BOX
 hommes - femmes
 solo jusqu'à 36 du mille
 équipe jusqu'à 46 du mille
 - autres avantages
 Joignez un chef de file de choc
 nous
 Appelez dès maintenant
 1-888-748-4213 fax: 819-395-5184
 354, Route 122
 St-Germain QC J0C 1K0

URGENT
CHERCHE GERANT GERANTE
ET VENDEURS-VENDEUSES
 Carrefour de l'Estrie Sherbrooke
 25000 \$ par an, minimum
 2 ans d'expérience dynamique
 bilingue un atout. Téléphonez
 Daniel 514-276-6337

123 COURS PRIVÉS

100% RÉUSSITE,
 rattrapage, 1er cours gratuit, orth.
 37 ans d'exp. 569-6071, 868-1645

INTERNET - cours intensif:
 Windows, Lotus, Excel, Word, Per-
 fect, Word 566-7701, 562-2428

143 SERVICES DIVERS

BRIQUETEUR
 Ferait pose de briques int. et ext.
 rev. de cheminées. Travaux de per-
 fection. Tel: 565-1514

D.R. COUVREUR ENR. Toitures de
 tous genres, travail garanti
 par écrit. Res. 832-3189, pag.
 822-7119

SERVICES DE RECUPERATION
 à domicile d'appareils ménagers,
 réservoirs à eau ch. tous genres
 de vieux métaux 566-7204

VANITES SUR MESURES
 rénovations d'armoire, recouvrement
 de lustrage de fenêtres avec
 aluminium. Après 18h 864-6012

144 DÉNEIGEMENT

ALEX DÉNEIGEMENT
 Secteur est. centre-ville, Fleurimont
 et Beauvoir. Estimation gratuite.
 Tel: 562-1057

DÉNEIGEMENT
 Entreprises Rejean Prefontaine
 Déneigement/excavation 864-7823

DÉNEIGEMENT
 résidentiel ou commercial à l'heu-
 re ou au contrat. 823-3058

4x4 HONDA 300, 1994.
 4x4 YAMAHA 250, 204 YAMAHA
 225, exc. cond. 821-2821

167 REMORQUES

REMORQUE 4X8 PI.
 4005 563-1782

REMORQUE 5X10 TANDEM
 Frens aux 4 roues, capacité 6500
 lbs. Tel: 819-549-2551

144 DÉNEIGEMENT

LES ENR. RICHARD BRISSON
 Déneigement résidentiel et com-
 mercial, camion, bacchoe tracteur
 et souffleur. Transport de neige.
 Secteur King Ouest et nord seule-
 ment. Tel: 348-5034

149 SANTÉ ET RELAXATION

A L'HEURE SANTE
 Massage suédois/relaxation
 305 Maître Reiki, drainage lym-
 phatique membre CMAA 568-2968

ISSAGE CALIFORNIEN
 dans une bonne ambiance
 Michèle 829-0795

MASSAGE ET RELAXATION
 de 15 à 22h 7 jours sem.
 Gilles 569-1333

MASSAGE CALIFORNIEN
 Te faire masser c'est d'abord ap-
 prendre à aimer. Tel: 573-5297

MASSOTHERAPEUTES PROFESSIONNELLES
 Douleurs articulaires, musculaires,
 traitement de cellulite. Nathalie
 Elias, Geneviève Péroze. Appel
 sérieux seulement. 821-2145

MASSOTHERAPEUTE
 De 9 h à 22 h, 7 jours. 829-5549
 Tarif pour étudiants - Paul

160 EQUIPEMENT A NEIGE

CHARRUE 'FISHER'
 hydraulique, réversible de 6" à 10"
 pi, à partir 2 900\$ + installation
 NOUVEAU

Charrie en V Fisher hydraulique,
 ajustable droite et réversible 8 pi
 Epandeur Fisher de 10 pi ou à
 volonté de plein air, minimum
 2 ans d'expérience dynamique
 bilingue un atout. Téléphonez
 Daniel 514-276-6337

RESSORT DÉZIEL INC
 Tel: 819-569-9296

162 TRACTEURS

FORD 1700 diesel, 1979, power
 steering, pelle hydraulique,
 souffleur, tondeuse, grappe,
 8 800\$ 842-2596, 565-0174

TRACTEUR DE FERME OLIVER
 no 55 avec chargeur avant, grappe
 arr., PTO continu, 3 points, 2750\$
 inf. 879-7278

164 MOTONEIGES

BOMBARDIER TOURING SLE
 500 1997 reculon démar-
 elect, siège double avec dor-
 sier, seulement 5000 km, bal-
 gar fin janv. 98. 5200\$ 819-
 877-3847 ou 877-3456 ap. 17h

165 MOTOS-SCOOTERS

150 MOTOS pour pièces usagés
 Réparations de véhicules
 VTT N.J. MOTOS 843-9810

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS

4 ROUES YAMAHA 225,
 tres propre + remorque ou échan-
 giers pour petite auto. 864-9925

24/24

#1 - Diamant

Un rendez-vous avec l'une de nos
 jolies hôtesses

Nouvelles filles chaque semaine

Filles de couleur.

(819)823-0643

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?

Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.

Notez que la responsabilité de la réponse se limite à la première journée de parution.

Les Petites Annonces 564-0999

Lundi au jeudi: 8 h 30 à 19 h 30
 Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

AVIS

Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véricité.

De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui dicte:

«Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait inclure en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité
 La Tribune
 1950, rue Roy
 Sherbrooke, Qué.
 J1X 2X8
 564-5450
 71-38769

POUR CHERCHER ET TROUVER TON EMPLOI

Formation: 10 semaines
 Entraînement en entreprise: maximum 3 semaines

PROGRAMME qui:

- te prépare aux tests d'équivalence de secondaire 5;
- te prépare aux entretiens;
- te fournit un C.V.;
- te fournit une banque d'employeurs.

CRITERES:

- secondaire 3 et moins;
- 18 ans et plus;
- présenté aux prestataires d'assurance-emploi.

Inscrivez-vous maintenant
C.R.E.M.E. 565-3544

BEN

VIENS SERRER GRAND-PAPA!

GAND-PA!

AH! MON DÔS!

APRÈS TOUT, C'EST VRAI, CE QU'ON DIT!

Y'A PAS DE BONHEUR SANS PEINE...

BLONDINETTE

VITE, M. BUMSTEAD, FUYEZ!!

MAIS QUE SE PASSE-T-IL DONC, ELMO?

VOTRE FEMME VOUS CHERCHE POUR RANGER LA CAVE!

HAGAR L'HORRIBLE

PAPA, SI TU TROUVES MON BIKINI, TROP PETIT, TU N'AS QU'À LE DIRE, D'ACCORD?!

LE MOT PERDU 282

5 lettres: un jeu de balle populaire

E	G	A	H	C	E	P	E	R	B	R	A	M	B	E
N	S	E	C	E	S	I	E	G	E	R	A	N	T	E
C	E	T	D	I	I	T	P	I	R	T	U	O	T	L
L	R	A	R	I	R	N	U	E	U	A	I	I	I	B
O	T	E	C	A	P	C	T	B	R	L	N	O	T	U
S	I	E	I	A	D	A	U	E	E	D	P	D	R	O
A	B	T	R	L	L	E	R	I	R	D	A	E	E	D
N	R	C	U	R	U	E	F	T	T	I	E	N	E	N
G	A	M	E	T	A	O	N	E	I	N	E	C	T	O
E	E	O	G	A	E	I	S	D	N	E	I	U	F	I
B	T	Y	I	R	T	A	N	A	R	S	G	F	R	P
R	N	E	T	T	E	D	E	V	I	I	I	O	L	M
U	I	N	L	N	M	P	U	O	C	C	E	V	L	A
O	E	N	O	O	P	L	N	E	E	E	B	R	E	H
C	F	E	V	C	S	E	L	L	E	D	N	A	H	C

intérieur
 loge
 losange
 marbre
 moyenne
 office
 parc
 partie
 perdant
 pluie
 prise
 rapide
 repêchage
 retrait

siège
 soulier
 stade
 temps
 terrain
 titre
 vedette
 voltigeur

VOTRE HOROSCOPE

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Il y aura de doux frémissements dans l'air. Vous verrez la vie d'un il d'artiste et vous accomplirez toutes vos activités avec une concentration et une créativité plus fortes que dans les derniers jours. Côté communication, c'est une période faste pour les natifs de votre signe et vous en profiterez d'autant plus que l'ambiance générale sera empreinte d'une solidarité plus présente que d'ordinaire.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous aurez un bon esprit d'analyse et vous découvrirez des choses sur vous-même et sur les autres qui vous avaient échappé jusqu'ici. Au travail et dans vos occupations quotidiennes, c'est la journée idéale pour écrire ou pour communiquer vos idées: vous en aurez de bonnes.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

On parlera beaucoup autour de vous et vous jugerez que ça manque d'actions concrètes. Il n'en tiendra qu'à vous de modifier certaines situations, mais voyez d'abord si le moment est propice. Côté cœur, n'hésitez pas à vous rapprocher de la personne que vous aimez car vous avez une délicatesse de cœur très rassurante ces temps-ci.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous pourriez effectuer une transaction financière à votre avantage. Quels que soient vos moyens, vous aurez un bon jugement en ce qui a trait à l'aspect matériel de votre vie et vous verrez clairement où sont vos intérêts. En amour, vous aurez l'instinct protecteur et vous direz les mots qui apaiseront la personne que vous aimez.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous réagirez avec aplomb dans quelque situation que vous vous trouvez. Vous serez prêt à relever un défi à condition d'en voir les possibilités de réussite: vous aurez raison de ne pas vous lancer à l'aveuglette. Côté cœur, vous aurez toute votre tête et vous comprendrez certains choses qui vous étaient brumeuses.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous continuerez d'être sur un mode plutôt solitaire. Essayez de garder quelques moments pour faire le point sur vos objectifs et sur ce que vous avez tendance à négliger; vous pourrez rapidement apporter quelques correctifs à une situation qui deviendrait autrement difficile. Dans vos relations avec les autres, vous ne serez véritablement à l'aise qu'avec vos intimes.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous aurez une vie sociale très vivante. Prévoyez une activité qui sort de l'ordinaire, votre entourage vous suivra sans hésiter. C'est du côté de vos amitiés que vous trouverez le plus de plaisir et de compréhension aujourd'hui. Intérieurement, vous prendrez une décision que vous gardez en suspens depuis

168 CAMIONS ET FOURGONNETTES
1994 COLT SE mini-fourgonnettes
DODGE CARAVAN 1990
DODGE CARAVAN ES 1994

170 AUTOS À VENDRE
1986 A 1997 - ACHETONS AUTOS
ACHETONS AUTOS, vendons pièces usagées

AUBAINE!
COROLLA GTS 1986 coupé, 5 vit., 141 000 km

AUBAINE!
GEO METRO 1992, 4 portes, 5 vit., 101 000 km

AUBAINE!
PONTIAC FIREBIRD 1987 auto, V6, seulement 121 000 km

AUBAINE-FORD ASPIRE 1994
3 p. man. blanche, 54 000 km

BUICK PARK AVENUE 1992
bleu pâle tout ouvrant, exc. état

BUICK PARK AVENUE 1991
blanc, 179 000 km. Très très propre

CHEV CAPRICE CLASSIC 1991
très bon état, 4 p. Classe achat nouvelle auto

CHEVROLET CAMARO 1994
1.8 top monté 2.28, 15 000\$ nég.

CHEVROLET CORSIKA 1994
4 p., 22 aut., ac. 29 000 miles, 7500\$ ou offre raisonnable

COLT PLYMOUTH 1987, 4 cyl., auto, 53 000 km

DATSUN MODELE 510 1970
2 p., trans. autom. à la colonne

EAGLE SUMMIT 1991 4 p., man., blanc, 54 000 km

FORD ESCORT GT 1987
1989, 4 p., man., blanche, 54 000 km

GRAND MARQUIS LS 1990
bonne condition, 45005, 346-6841

HONDA CIVIC DX 1990
rouge, 3 p., man. en très bonne condition

HONDA CIVIC LX 1995
4 p., man. garantie, pneus d'hiver

JETTA DIESEL
1996, 30 000 km, équipée, gar. Tél. 821-2821

NISSAN SENTRA XE 1992
très propre, 864-9925

NISSAN SENTRA XE 1995
autom., 2 p., 22 000 km, 8 pneus

PLYMOUTH SUNDANCE
1989, 2 p., 133 000 km, 4 p., 5 vit., mot. defect. Aubaine 1000\$

PLYMOUTH SUNDANCE 1994
2 p., ac. 66 000 km, 7500\$

PONTIAC FIREBIRD 1985
Aut., 2 p., bonne cond., 156 000 km

PONTIAC GRAND-AM SE 1992
1700 cc, 4 p., 2 p., mag. 8500\$

PONTIAC TEMPEST LE V-6
tout équipé, 1991, 4 portes, 119 000 km

RENAULT ENCORE 1985
en état de marche, 4000 pièces, alternateur et échappement récents

SONATA GLS 1992
4 p., aut., vitres élect. etc., 107 000 km

SPECIAL ANTOURILLE 44 955
Centre de Mécanique, 7 Quai, le seul SPECIALISTE HONDA

Décès, Prières, Remerciements

BISHOP
Bruce Armitage
A sa résidence de North Hatley, à la suite d'une longue maladie, le 10 novembre 1997, est décédé monsieur Bruce Armitage Bishop



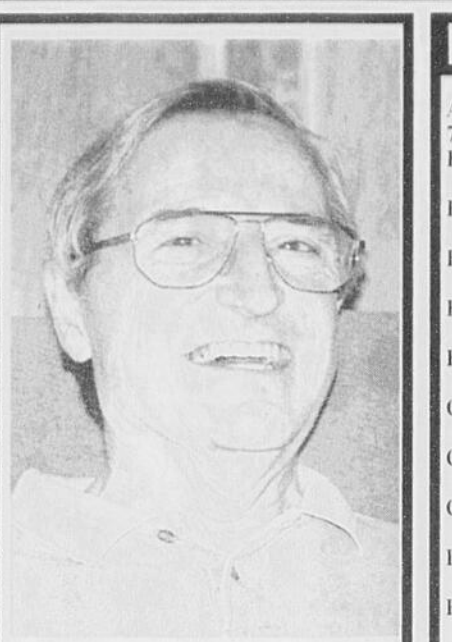
BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans



BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans



COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans



GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

IN MEMORIAM

ALLARD (M. Ferdinand)
78 ans, Saint-Nicéphore
BÉLIVEAU (Mme Annette)
98 ans, Sherbrooke
BÉLIVEAU (M. Clément)
73 ans, Sherbrooke

BLAIS
Yvon
Au CUSE site Fleurimont, le 10 novembre 1997, est décédé monsieur Yvon Blais, à l'âge de 67 ans

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

ALLARD (M. Ferdinand)
78 ans, Saint-Nicéphore
BÉLIVEAU (Mme Annette)
98 ans, Sherbrooke
BÉLIVEAU (M. Clément)
73 ans, Sherbrooke

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure



QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

BOUCHER
Stéphan
Accidentellement le 6 novembre 1997, est décédé Stéphan Boucher à l'âge de 35 ans

BÉLIVEAU
Clément
Au CUSE site Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédé monsieur Clément Béliveau à l'âge de 73 ans

COTÉ
Françoise (Lapolice)
Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont, le 9 novembre 1997, est décédée madame Françoise Lapolice Côté, à l'âge de 41 ans

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

GALIEPEAU
Louis-Philippe
A la mémoire de L'Honorable juge Louis-Philippe Galipeau, juge à la cour Supérieure

QUÉVILLON
Sr Bernadette
Au Mont Sainte-Famille de Sherbrooke, le 8 novembre 1997, est décédée sœur Bernadette Quévillon

IN MEMORIAM
En faisant un don en mémoire... vous cultivez l'espoir
Un don à la Société canadienne du cancer: quelle façon éloquente de rendre hommage à la mémoire d'un être cher.

AVIS
Prenez avis que Andrée Huot, en qualité de mère, domiciliée à 1156, Route 220, St-Elie-d'Orford (Québec), J0B 2S0, présente au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Myriam Huot en celui de Myriam Huot

Abonnez-vous à La Tribune 564-5466

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
SCRUTIN DU 2 NOVEMBRE 1997
AVIS PUBLIC DU RESULTAT DE L'ELECTION

ENCAN
Le samedi 15 novembre 1997 à 13 h 30, pour Robert Héroux, la ferme est située au 70, route 132 ou Marie-Victoria à 1 mille du village de Leclercville

AVIS
Prenez avis que Andrée Huot, en qualité de mère, domiciliée à 1156, Route 220, St-Elie-d'Orford (Québec), J0B 2S0, présente au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Myriam Huot en celui de Myriam Huot

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

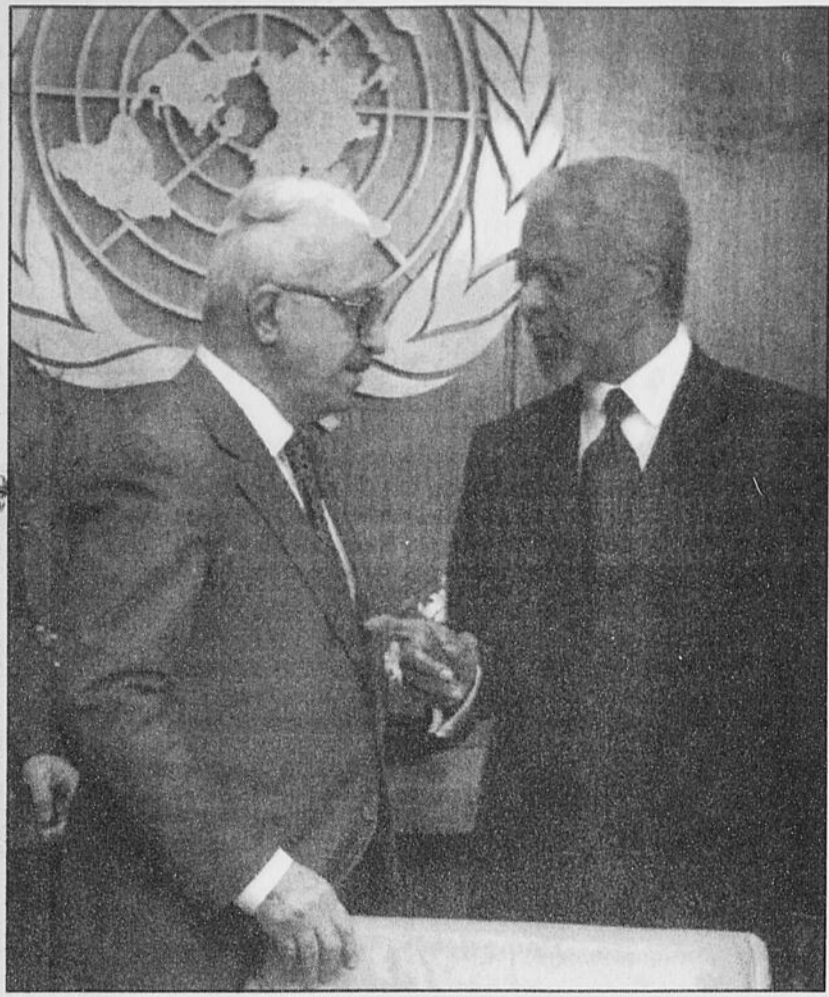
RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48075

RENDEZ-VOUS
au SACRÉ-COEUR pour faire votre L.D. 48076

Général



L'ONU reste sur ses positions

La réunion du Conseil de sécurité des Nations unies destinée à étudier une réponse aux multiples menaces de l'Irak s'est achevée hier soir à New York sans qu'aucune décision ne soit prise dans l'immédiat. Il semble que la priorité des Américains consistait à faire reconnaître par les 15 membres du Conseil de sécurité l'illégalité de ce qu'a fait l'Irak plutôt que de pousser à des mesures punitives ou à une action militaire. Sur la photo, le vice-premier ministre irakien Tarik Aziz s'entretient avec le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan.

240 M \$ dans le multimédia

□ Discreet Logic créera 600 emplois à Montréal

Montréal (PC)

Confiante qu'elle peut poursuivre sa croissance à Montréal, Discreet Logic a annoncé hier un investissement de 240 millions \$ au cours des cinq prochaines années dans le domaine des technologies multimédias pour se hisser parmi les leaders mondiaux en effets spéciaux. Cet investissement générera la création de 600 emplois.

La société montréalaise, spécialiste des effets spéciaux, se concentre surtout dans les outils de post-production, soit des logiciels d'effets spéciaux et de montage. Elle veut maintenant mettre l'accent sur les outils de production, a expliqué hier M. François Plamondon, vice-président et chef de la direction financière. Cela créera plusieurs occasions de développement pour les jeunes, les artistes et les techniciens.

Tout comme il l'a fait dans le cas de Ubi Soft, le gouvernement du Québec contribuera à cet investissement dans le cadre du programme FAIRE (Fonds pour l'accroissement de l'investissement privé et la relance de l'emploi). La contribution remboursable de 2,8 millions \$ servira à l'achat et au développement de nouvelles technologies en matière de production cinématographique par ordinateur.

Le vice-premier ministre M. Bernard Landry était manifestement heureux de cette annonce, alors que le Québec affiche un taux de chômage «désolant» de 11,3 pour cent. «La concrétisation de ce projet enverra aux jeunes un message d'espoir leur disant

qu'il y a de la place pour eux sur le marché du travail dans des créneaux d'avenir», a-t-il indiqué.

L'entreprise de 350 employés pourra bénéficier aussi de crédits d'impôt remboursables pour la production de titres multimédias et pour la recherche et le développement. Si l'objectif de 600 emplois est atteint, elle pourra aussi obtenir un crédit d'impôt remboursable de 16 millions \$.

C'est la production virtuelle qui intéresse l'entreprise créée il y a cinq ans par des transfuges de Softimage (depuis passée chez Microsoft). Déjà dans ce créneau avec son produit Vapour, un théâtre virtuel, elle veut compléter et surtout simplifier les outils qu'elle a pour créer un environnement complet de production virtuelle.

Ce projet est un baume pour Montréal et surtout pour son maire Pierre Bourque. Ce dernier, depuis Shanghai, s'est dit très heureux de cet investissement qui suscitera la création d'emplois très spécialisés, notamment en recherche et développement, un domaine pour lequel ont consacré plus de 100 millions \$.

L'entreprise a reçu les vœux de succès du premier ministre Lucien Bouchard, en direct de Shanghai. Même l'acteur français Gérard Depardieu, ami personnel de M. Landry, a tenu à exprimer ses félicitations. Les outils de Discreet Logic servent notamment à l'industrie cinématographique («Forest Gump», «Indépendance Day», «Le Cinquième élément» et «Air Force One») et à la publicité (Nike, Pepsi, AT&T et McDonald's).



Marie-Josée Goulet

Salut Marie-Josée

NDLR: Membre de l'équipe des ventes de La Tribune pendant trois ans, Marie-Josée Goulet, qui vivait maintenant dans la région de Montréal, est décédé des suites d'un cancer.

Adieu Marie-Josée!

Au début de 1991, l'équipe des ventes de La Tribune s'enrichissait de la présence de Marie-Josée Goulet. Femme de tête et d'action, elle avait su, au sein de d'autres entreprises, se tailler une place enviable dans le monde des affaires de la région sherbrookoise.

Grande dame au sourire franc, elle s'est rapidement imposée dans une équipe de publicité alors en reconstruction. Marie-Josée avait su partager ses connaissances et expériences, mais elle avait, par dessus tout, une excellente capacité d'écoute.

En fait, elle avait, tout simplement, ce qu'il fallait pour entretenir dans son entourage la notion de respect. Dans le domaine de la vente en général, le respect est une denrée très recherchée. C'est en ce sens qu'il est vrai d'affirmer que La Tribune «était riche» de pouvoir compter sur Marie-Josée.

En 1994, elle réorientait sa carrière, quittant sa ville pour la région de Montréal. Le souvenir qu'elle a laissé est d'une grande intensité. L'annonce de sa lutte contre la maladie a été un choc.

Aujourd'hui, c'est avec respect, celui qui la caractérisait, que nous revivons des souvenirs d'un temps heureux.

Au nom de «sa gang» de La Tribune, permettez-moi d'offrir mes sympathies à la famille et aux proches de Marie-Josée.

Salut Marie-Jo.

François Fouquet
directeur de la Publicité

À Drummondville

Début du procès de Jackie Lessard, accusé du meurtre de son père

Catherine PAGE

Drummondville

Le procès de Jackie Lessard s'est ouvert hier, au Palais de justice de Drummondville, alors que les avocats de la poursuite et de la défense ont procédé à la sélection des 12 jurés.

Les procureurs ont mis environ trois heures pour choisir, parmi les 250 candidats, les quatre hommes et les huit femmes, qui devront rendre un verdict dans cette cause. Le procès pourrait s'étirer sur trois semaines. Une trentaine de témoins seront entendus, entre autres des policiers, des psychiatres et des proches du prévenu.

Le juge Pierre Tessier s'est adressé aux personnes composant le jury pour leur expliquer la tâche pour laquelle ils ont été choisis et les différentes étapes de la procédure. Ce matin, le procureur de la couronne, Me Luc Plante, exposera les éléments de la preuve. L'accusé est représenté par Me Patrick Fréchette.

Jackie Lessard, 19 ans, est soupçonné du meurtre de son père. Il aurait tiré à trois ou quatre reprises dans sa direction, avec une arme de calibre 22, le 22 octobre 1996, vers 22h. L'homme a succombé à ses blessures, quelques jours plus tard, le 13 novembre. Lessard a plaidé non-coupable à l'accusation de meurtre prémédité.

Le Goncourt à «La Bataille»

Paris (AP)

Essling, l'une des plus sanglantes défaites napoléoniennes, débouche sur une double victoire littéraire. «La Bataille» de Patrick Rambaud, un roman historique publié chez Grasset, a remporté hier le prix Goncourt une semaine après avoir reçu celui de l'Académie française.

C'est la première fois que le choix du jury présidé par François Nourissier coïncide avec celui des Immortels.

La maison d'édition Grasset termine également en beauté cette saison puisque non contente de réussir un doublé avec le roman de Patrick Rambaud, elle a raflé le prix Renaudot, attribué hier à Pascal Bruckner pour «Les Voleurs de Beauté».

Annoncé à Rennes, le Goncourt des lycéens s'est quant à lui distingué

de ses prestigieux aînés en couronnant «Le Maître des Paons» de Jean-Pierre Milovanoff, paru chez Julliard, qui a enchanté les jeunes jurés par «son style délicieux, son caractère très authentique».

L'un des favoris de la saison, «La Compagnie des Spectres» de Lydie Salvayre, a manqué de peu les deux Goncourts. Lors du vote des jurés chez Drouant à Paris, il a obtenu au quatrième tour de scrutin quatre voix, deux de moins que «La Bataille».

Le prix de l'Académie française n'a donc pas dissuadé les dix Goncourts de distinguer à leur tour Patrick Rambaud. «J'ai l'impression que c'est un tout nouveau prix, qui s'appelle le Prix des deux Académies et c'est très curieux comme impression... En même temps, comme je suis enrhumé depuis quinze jours, je suis déjà dans du coton», a déclaré le lauréat.

Prolongement du gazoduc TQM vers PNGTS

En respect avec l'environnement

Le gaz naturel est une forme d'énergie propre, concurrentielle et sécuritaire. Durant la construction du gazoduc, des mesures de mitigation seront mises en place afin de protéger les érablières, les forêts, les terres agricoles et les traversées de cours d'eau répondant ainsi aux préoccupations des propriétaires fonciers et des résidents touchés par le projet. De plus, le projet de gazoduc contribuera à réduire les pluies acides tant au Québec que dans tout l'Est du Canada améliorant ainsi la qualité de notre environnement.



Gazoduc
TQM

Gazoduc TQM
Service des communications
1176, rue Bishop, bureau 300
Montréal (Québec) H3G 2E3
Pour plus d'information :
1-888-954-9525

La Tribune des ados

La Tribune des ados: c'est pour tous les jeunes

Pour une deuxième année, La Tribune invite tous les adolescents, qu'ils fréquentent ou non une école secondaire de la région, à lui faire parvenir des textes et photos pour «La Tribune des ados».

Déjà quelques écoles collaborent régulièrement à cette page. Mais nous aimerions y voir toutes les écoles, publiques ou privées. Les lecteurs de La Tribune veulent savoir ce qui se passe dans vos écoles, dans vos activités scolaires et parascolaires.

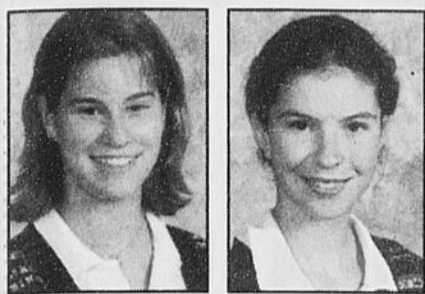
«La Tribune des ados» vous est ouverte: soyez

intéressant. Nous publierons les textes les plus pertinents, sur des sujets que jugez important de partager. Parlez-nous de vous, des préoccupations des jeunes de votre âge, de vos projets, de vos réalisations.

Vous voulez vous exprimer? «La Tribune des ados» est le véhicule tout trouvé parce que La Tribune est lue par plus de 100 000 lecteurs par jour.

Expédiez vos textes et photos, signés, à La Tribune des ados, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

Les Grands Ballets canadiens



Mariève Bégin

Karine Martin

Coeur ont eu la chance de rencontrer la danseuse étoile Andréa Boardman. Pendant une heure, elles ont pu apprécier cette femme que l'amour de la danse et la persévérance ont menée au succès. Son témoignage a été bien apprécié.

Le 21 octobre, les Grands Ballets nous ont présenté un spectacle époustouflant à la salle Maurice-O'Bready.

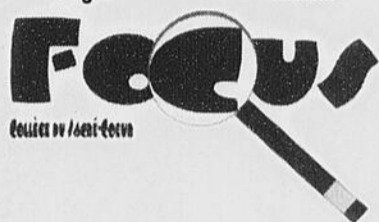
Fondés en 1957 par Ludmilla Chiriaeff, les Grands Ballets canadiens sont maintenant reconnus partout à travers le monde. Leurs pièces modernes et classiques présentées en tournée officielle pour leur 40e anniversaire étaient d'une grande qualité.

Jeunes et moins jeunes ont su apprécier le talent des nombreux danseurs à travers les quatre chorégraphies. Ceux-ci nous ont présenté DUENDE, une pièce où les mouvements angulaires prenaient le dessus. Vint ensuite DON QUICHOTTE, le classique « pas de deux », très apprécié d'ailleurs par la foule. ETUDE, la troisième chorégraphie, donnait un ton plus grave au spectacle tandis que la dernière et non la moindre, SOLDIER'S MASS, où seulement des hommes dansaient, rendait un vibrant hommage aux soldats de la guerre.

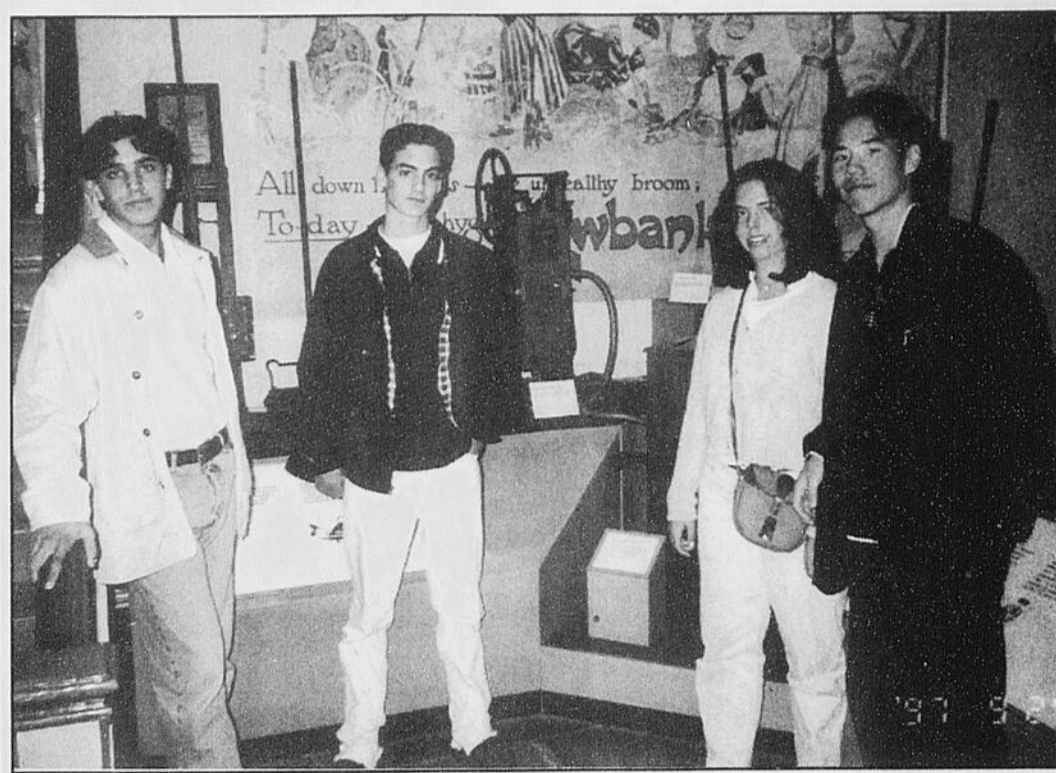
Longue vie aux Grands Ballets canadiens!

Mariève Bégin
Karine Martin
5e secondaire
Collège du Sacré-Coeur

Le soir précédant la représentation des Grands Ballets canadiens, quelques élèves du Collège du Sacré-



COLLEGE DU SACRE-COEUR



Les jeunes délégués de Bishop's College School qui ont participé au «Round Square» en Angleterre: (de gauche à droite) Paulo Lins du Brésil, Daniel Williams de Lennoxville, Skye Edwards de Saint-Sauveur et Yoon-Seo Uh de Pointe-Claire.

Créer des liens avec le «Round Square»

Le «Round Square», un organisme international dont plusieurs écoles de partout à travers le monde font partie, tenait sa conférence annuelle en Angleterre le mois dernier. Les délégués, des élèves et des membres du personnel de plusieurs écoles se sont réunis afin d'entendre les exposés de plusieurs conférenciers et de participer à des discussions reliées au thème de cette année qui était «créer des liens».

Les élèves délégués de BCS (Bishop's College School) étaient Daniel Williams (form VI) ainsi que Skye Edwards, Paulo Lins, et Yoon-Seo Uh (form VII). Monsieur Lewis Evans, Monsieur Joe Stairs et Madame Nancy Layton (directrice de l'école) étaient du voyage. La conférence avait lieu à Newcastle, à l'école Westfield, du 22 au 24 septembre.

Les délégués de BCS y ont passé cinq jours de plus pour y faire un peu de tourisme. Ils ont visité le Château Warwick, le Mur Hadrian, Stratford, York, Londres et plusieurs autres si-

tes touristiques et endroits où ils ont été accueillis chaleureusement par plusieurs anciens de BCS.

Lorsqu'il pense à son expérience, Paulo Lins dit, avec enthousiasme: «La conférence du Round Square est définitivement une chance unique, non seulement d'être impliqué pleinement au sein du Round Square, mais aussi de rencontrer des gens de différentes nationalités et de contextes sociaux divers».

Le voyage a sans aucun doute été un succès. Cette expérience aura permis aux délégués, particulièrement aux élèves, d'élargir leurs horizons. Même si le voyage a été très fatiguant et que le retour à la vie étudiante fut difficile, cela en valait bien le coup.

Sandy Hanna
Kristen Marosi
Mathieu Côté



Le groupe de ballet Equilibre du Collège du Sacré-Coeur de Sherbrooke en compagnie de la danseuse étoile des Grands Ballets canadiens, Andréa Boardman.

La soirée Miss Halloween de Le Ber

Maquillage, perruques, talons hauts et jupes courtes. Tous ces accessoires ont contribué à l'élection de la nouvelle Miss Halloween de l'école Le Ber, le 30 octobre dernier. Une vingtaine de participants, déguisés pour l'occasion en

sés en demoiselles, le professeur de musique, Denis Dupont ainsi que trois élèves, Jean-François Lapointe, Benoît Martin et Maude Carmel, ont donné toute leurs énergies pour appuyer le spectacle de chansons et de pièces instrumentales bien choisies. Cette partie fut excellente, car le public ne cessait d'en redemander.

Après le spectacle de nos quatre excellents musiciens, le grand concours de Miss Halloween commença enfin. Chaque participant devait présenter un numéro de danse ou de «lipsing»: c'était un des critères d'évaluation.

Puis vint le temps de désigner la nouvelle Miss Halloween 1997-1998. Charles Langlois fut l'heureux élu. Il doit une fière chandelle à ses coéquipiers qui l'ont aidé pour l'habillement, le maquillage et tout le reste. Félicitations Charles!

Charles Gauvin
Le Ber

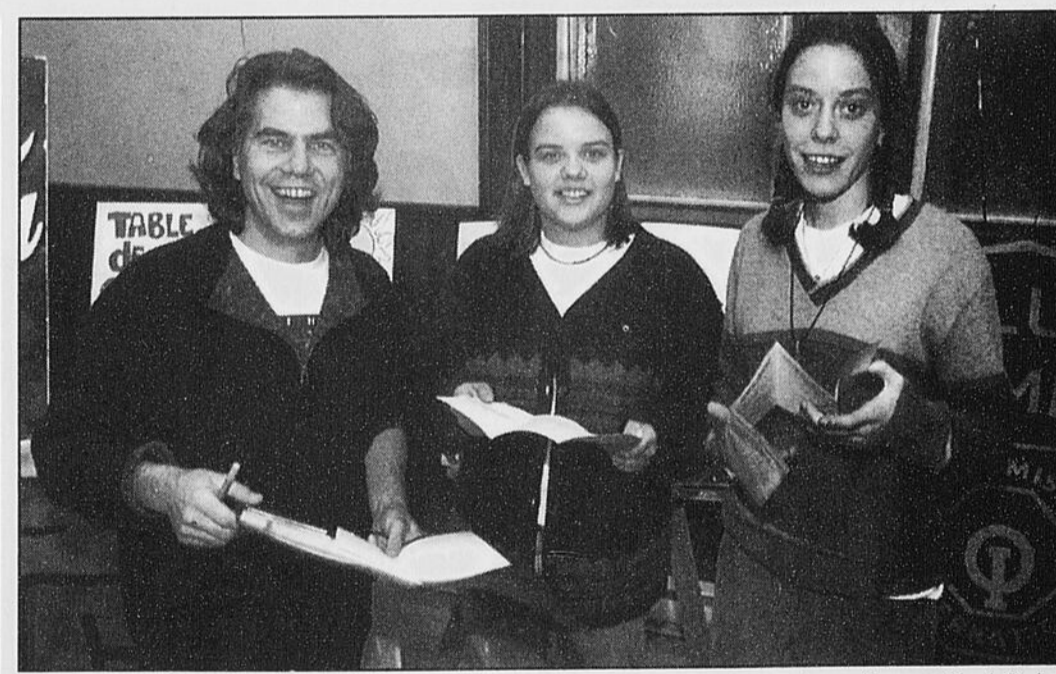


femmes fatales, ont été présentés par deux jeunes animatrices, Josée Fréchette et Marie-Claude Gauvin, qui ont dû affronter un public en ébullition.

Après la présentation des participants dégui-



De gauche à droite: Sébastien Prince, Charles Langlois, Miss Halloween, et Sébastien Jacques.



Imacom-Daguerre, Claude Poulin

Le chanteur Richard Séguin est impressionné par le dynamisme des jeunes qui organisent le premier Salon régional de la jeunesse à Coaticook le 29 novembre. Il ne regrette donc pas d'en avoir accepté la présidence d'honneur. À son côté, Vickie Riendeau et Andréanne Gagné, deux membres du Carrefour loisirs de la MRC de Coaticook; le Carrefour loisirs est l'initiateur du Salon, mais plusieurs groupes sont impliqués dans son organisation.

Le premier Salon de la jeunesse promet à Coaticook

Jean-François GAGNON
Coaticook

Le dynamisme des jeunes qui organisent le premier Salon régional de la jeunesse à Coaticook a conquis le cœur du chanteur Richard Séguin, qui en a accepté la présidence d'honneur.

Après avoir rappelé son attachement à la grande région de Coaticook, Richard Séguin a dit avoir accepté la présidence d'honneur parce que «les jeunes sont, eux-mêmes, les organisateurs de celui-ci. Cet état de fait m'a plutôt conquis».

Hautement sollicité, le chanteur avait pourtant annoncé qu'il s'effacera de la scène publique pour composer. Le coup réussi par les jeunes est d'autant plus remarquable. «La venue de Richard Séguin à la présidence d'honneur de cette activité nous a donné encore plus d'entraînement», avoue Sylvain Véronneau, coordonnateur de l'événement.

Ce salon se déroulera le 29 novembre à la po-

lyvalente La Frontalière de Coaticook. Plusieurs groupes sont impliqués dans sa bonne marche, mais l'initiative est du Carrefour loisirs de la Municipalité régionale de comté de Coaticook. Déjà, lors du sommet socio-économique, il y a quelque temps, le milieu jeunesse avait été en évidence et était reconnu comme un secteur prioritaire d'intervention.

«Une des missions de ce rendez-vous spécial est de récréer les jeunes», confie M. Véronneau, tout en soulignant la participation, à divers niveaux, de 200 jeunes à cette journée.

Selon lui, la population embarque derrière les organisateurs. «Tous en parlent à La Frontalière et dans la ville de Coaticook», enchaîne Véronneau. «Ça va connaître du succès, c'est sûr», poursuit une autre organisatrice, Geneviève Dion.

Elle espère également que les parents se déplaceront pour voir le talent qui foisonne parmi les 12-18 ans.

L'humoriste Anthony Kavanagh clôturera la journée par un spectacle.

Beaucage

CHEVROLET GEO OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE

*Le plus grand concessionnaire au Québec vous offre...***LES PLUS BAS PRIX DE L'INDUSTRIE!**

Prix Beaucage P.D.S.F.: 19 570\$

12 997\$+ Transport
Préparation
incluse

ou

Prix Beaucage

249\$*

/mois

CAVALIER
4 portes

Automatique

0\$ COMPTANT
TRANSPORT, PRÉPARATION
ET TAXES INCLUS**+ 4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS**

Prix Beaucage P.D.S.F.: 21 065\$

17 997\$+ Transport
Préparation
incluse**MALIBU**

Automatique

Climatiseur

Radio AM-FM cassette

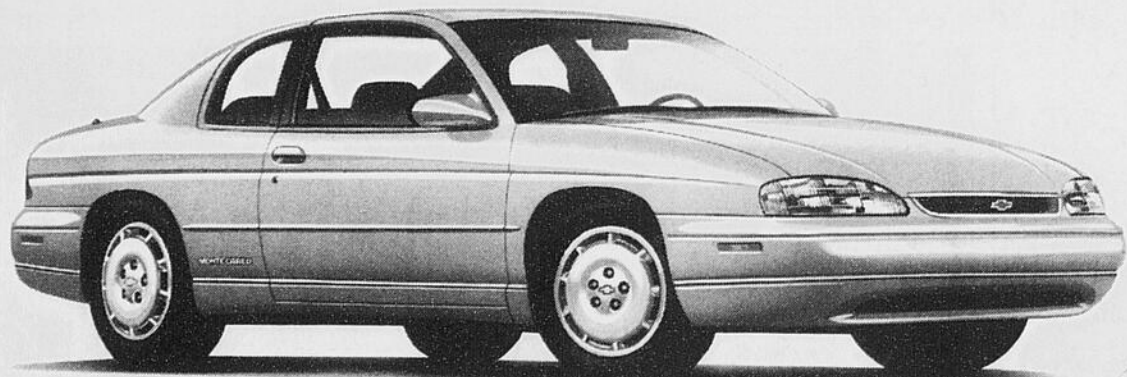
Et plus encore!

*Voyez la toute nouvelle*
INTRIGUE 1998

- Automatique
- Climatiseur
- Portes, miroirs et vitres électriques

A partir de seulement

Prix Beaucage

25 997\$+ Transport
Préparation
incluse**MONTE CARLO**

- Moteur V6

Prix Beaucage P.D.S.F.: 25 900\$

19 997\$+ Transport
Préparation
incluse**TOUT ÉQUIPÉ!****GÉO MÉTRO
GT 1998**Édition spéciale
2 portes

Roues d'aluminium

2 coussins gonflables

Et plus encore!

Prix Beaucage

168\$*

/mois

0\$ COMPTANT
TRANSPORT, PRÉPARATION
ET TAXES INCLUS**Beaucage**

CHEVROLET GEO

OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE

**Service
Goodwrench**

* Location de 48 mois. Limite de 18 000 km/an. Exclutaire de 10¢/km. Sujet à l'approbation du crédit. Les photos peuvent différer.

4339, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-4343